

29. 06. 2004

FL 37882

81

AS ERAKLIINIK DENTES
Registrikood : 10062321
Ropkamõisa 10 50113 Tartu

MAJANDUSAASTA ARUANNE

01.01.2003 - 31.12.2003

Juhataja: TIIT SARAPUU

Telefon: 5 03 01 52

Telefax: 7333 306

Elektronpost dentes@dentes.ee

Interneti kodulehekülj http://www.dentes.ee

Põhitegevusala: hambaproteeside valmistamine

Omandivorm: aktsiaselts

Audiitor: Rimess Capital MRI OÜ
RAUL KONI

29. 06. 2004

SISUKORD

Juhatuse deklaratsioon	1
Tegevusaruanne	2
Bilanss	3
Kasumiaruanne	5
Omakapitali muutuste aruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Lisad raamatupidamise aastaaruandele	8
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	8
Lisa 2 Müügitulu	9
Lisa 3 Kapitali- ja kasutusrent	9
Lisa 4 Maksuvõlad ja ettemaksed	9
Lisa 5 Varud	10
Lisa 6 Pikaajalised pangalaenud	10
Lisa 7 Laenude tagatised ja panditud varad	10
Lisa 8 Materiaalse põhivara liikumine	11
Lisa 9 Omakapital	12
Lisa 10 Tehingud seotud osapooltega	12
Juhataja ja nõukogu allkirjad 2003. majandusaasta aruandele	13
Majandusaasta kasumi jaotamise otsus.	
Audiitori järeldusotsus	

29.06.2004

.....

Juhataja deklaratsioon

Raamatupidamise aastaaruande koostamise aluseks on algdokumentidel põhinevad raamatupidamisregistrites kirjendatud majandusaasta majandustehingud.

Käesolevaga deklareerin oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitan et:

- 1) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga,
- 2) raamatupidamise aastaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt ja
- 3) aktsiaselts Erakliinik Dentes on jätkuvalt tegutsev.

.....
Tiit Sarapuu
juhataja

04.06.2004.a.

29. 06. 2004

.....

Tegevusaruanne

2003. a. majandustegevus oli plaanipärane.

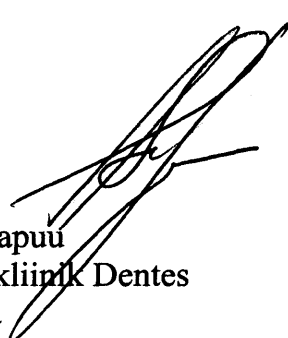
1. Hambaproteesilaboris koolitati ja loodi 12 uut töökohta.
2. Põhivahendite ja uute töökohtade tarvis investeeriti 1,2 milj. krooni .
3. 2003. a. osales Erakliinik Dentes AS kvaliteediauhinna konkursil.
4. 2003. a. kogus eksport hoogu, 2004.a. eelarves on planeeritud käibe kasvuks 40%, millest põhiosa peab moodustama eksport.

2004.a. lõpuks on planeeritud tootmisruumide laiendamine, et lisaks Norra ja Rootsi turgudele teha koostööd ka Saksamaa ja Inglismaaga.

On sõlmitud kokkulepped IT tööprotsessi arvutiseerimiseks Jyväskylä keskhaiglaga.

Koostöös Ekspordiagentuuriga on väljatöötamisel kolme aastane ekspordiplaan, mida rahastatakse 50% tagasiulatuvalt EAS poolt.

Aasta keskmine töötajate arv oli 56 inimest ja töötasu üldsumma 2 826 649 krooni, s.h. juhatuse ja nõukogu liikmete töötasu 304 580 krooni. Ettevõtte aktsiatega ei ole majandusaasta kestel tehinguid tehtud.



Tiit Sarapuu
AS Erakliinik Dentes
juhataja

29. 06. 2004

AS Erakliinik Dentes

RAAMATUPIDAMISBILANSS (kroonides)**AKTIVA****KÄIBEVARA**

RAHA JA PANGAKONTOD

Aasta lõpuks	Aasta alguseks	Lisa nr.
31.12.2003	01.01.2003	
760585	282932	

NÕUDED OSTJATE VASTU

Ostjate tasumata summad

851198	679416	1
--------	--------	---

MUUD NÕUDED

Muud lühiajalised nõuded

396	100000	
-----	--------	--

ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD

Maksude ettemaksed ja tagasinõuded

52424	30054	
52424	26654	4

Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud

0	3400	
---	------	--

VARUD

Tooraine ja materjal

643238	524562	
593705	516527	5

Ettemaksed tarnijatele

49533	8035	
-------	------	--

KÄIBEVARA KOKKU

2307841	1616964	
---------	---------	--

PÕHIVARA

MATERIAALNE PÕHIVARA

8

Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)

42459	35403	
-------	-------	--

Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)

3384463	2642751	
---------	---------	--

Muu materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)

637583	572744	
--------	--------	--

Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)

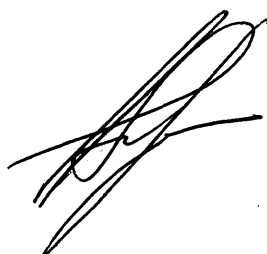
-2299287	-1859093	
----------	----------	--

PÕHIVARA KOKKU

1765218	1391805	
---------	---------	--

AKTIVA (VARA) KOKKU

4073059	3008769	
---------	---------	--



29. 06. 2004

AS Erakliinik Dentes

2.PASSIVA**LÜHIAJALISED KOHUSTUSED****VÕLAKOHUSTUSED**

	341409	270500	
Kapitalirendi tagasimaksed järgmisel perioodil	121573	164118	3
Pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	211676	106382	6
Lühiajalised laenud krediidasutustelt	8160	0	

Võlad tarnijatele	277642	151772	
Võlad emaettevõtjale	113429	0	10

MAKSUVÕLAD	255141	183026	4
------------	--------	--------	---

VIITVÕLAD

Võlad töövõtjatele	350760	240906	
--------------------	--------	--------	--

KOKKU LÜHIAJALISED KOHUSTUSED	1338381	846204	
--------------------------------------	----------------	---------------	--

PIKAAJALISED KOHUSTUSED**PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED**

	300633	234666	
Kapitalirendi kohustused	25174	96104	3
Pangalaenud	275459	138562	6
KOHUSTUSED KOKKU	1639014	1080870	

OMAKAPITAL

Aktsiakapital	900000	900000	9
Ülekurss	360001	360001	
Kohustuslik reservkapital	90000	90000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	577898	281559	
Aruandeaasta kasum	506146	296339	

OMAKAPITAL KOKKU	2434045	1927899	
-------------------------	----------------	----------------	--

KOKKU PASSIVA	4073059	3008769	
----------------------	----------------	----------------	--

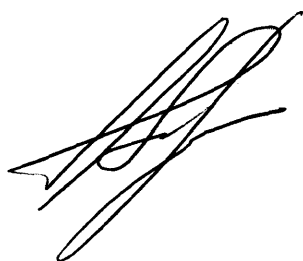


29.06.2004

AS Erakliinik Dentes

ETTEVÔTTE KASUMIARUANNE (kroonides)

	Aasta lõpuks 31.12.2003	Aasta alguseks 01.01.2003	Lisa nr.
ÄRITULUD			2
MÜÜGITULU	10823462	8182047	
MUUD ÄRITULUD	0	100000	
KOKKU ÄRITULUD	10823462	8282047	
ÄRIKULUD			
KAUBAD, TOORE, MATERJAL JA TEENUSED	3008120	2567783	
MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	3049078	2147793	
TÖÖJÕU KULUD			
Palgakulu	2826649	2087353	
Sotsiaalmaksud	946686	699143	
KULUM			
Põhivara kulum	442494	379774	
MUUD ÄRIKULUD	25375	58139	
KOKKU ÄRIKULUD	10298402	7939985	
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	525060	342062	
FINANTSTULUD JA -KULUD			
Muud finantstulud ja -kulud	21689	10014	
Intressikulud	38678	55133	
Kahjum valuutakursi muutusest	1925	604	
KOKKU FINANTSTULUD JA -KULUD	-18914	-45723	
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	506146	296339	
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	506146	296339	

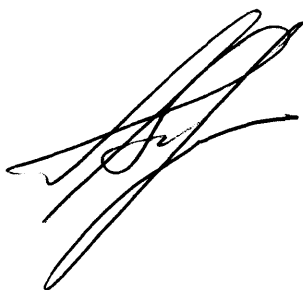


29. 06. 2004

AS Erakliinik Dentes

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE (kroonides)

	Aksia- kapital	Ülekurss	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo 31.12.2001	900000	360001	90000	416559	1766560
2002.a. puhaskasum				296339	296339
Dividendid				-135000	
Saldo 31.12.2002	900000	360001	90000	577898	1927899
Saldo 31.12.2002	900000	360001	90000	577898	1927899
Aruandeaasta kasum				506146	
Saldo 31.12.2003	900000	360001	90000	1084044	2434045

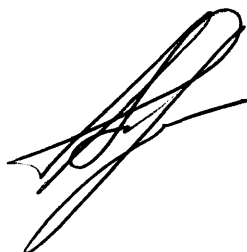


29.06.2004

AS Erakliinik Dentes

RAHAVOOGUDE ARUANNE (kroonides)

	Aasta lõpuks 31.12.2003	Aasta alguseks 01.01.2003
A. RAHAVOOG ARUANDEAASTA ÄRITEGEVUSEST	1167367	726819
ÄRIKASUM	525060	342062
PÕHIVARA KULUM	442494	379774
KAHJUM PÕHIVARA MÜÜGIST	2522	0
KAHJUM VALUUTAKURSI MUUTUSEST	-1925	-604
MUUD FINANTSKULUD	-16989	-45119
BILANSIRÜHMADE KOKKUVÕTETE MUUTUSED:		
NÕUDED OSTJATE VASTU	-171782	250984
MUUD LÜHIAJALISED NÕUDED	99604	-100000
VARUD	-77178	-256310
MAKSUDE ETTEMAKSED	-25770	-21132
VÕLAD TARNIJATELE	201202	81543
VÕLAD TÖÖVÕTJATELE	109854	61360
MAKSUVÕLAD	72115	34261
VIITVÕLAD KREDIIDIASUTUSTELE	8160	0
B. RAHAVOOG ARUANDEAASTA INVESTEERINGUTEST	-687246	-401029
PÕHIVARA SOETAMISEL MAKSTUD RAHASUMMA	-687924	-401029
PÕHIVARA MÜÜK	678	0
C. RAHAVOOG ARUANDEAASTA FINANTSEERIMISEST	-2468	-416885
VÕETUD PIKAAJALIST PANGALAENU	350000	0
TASUTUD KAPITALIRENDI MAKSEID	-244658	-184578
TASUTUD PIKAAJALIST PANGALAENU	-107810	-97307
VÄLJAMAKSTUD DIVIDENDID	0	-135000
KOKKU ETTEVÕTTE RAHAVOOG	477653	-91095
D. ETTEVÕTTE RAHAJÄÄGI MUUTUS	477653	-91095
1.RAHA JA PANGAKONTOD 01.01.2003/2002	282932	374027
2.RAHA JA PANGAKONTOD 31.12.2003/2002	760585	282932



LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

29. 06. 2004

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

AS Erakliinik Dentes 2003.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud krooni täpsusega.

Arvestusprintsiibid ja hindamisalused**Välisvaluutas fikseeritud tehingud**

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Nõuded ostjate vastu

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvaid arveid ettevõttel ei esine.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 5000 krooni ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5000 krooni kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100% kulusse.

Täiendav informatsioon materiaalse põhivara liikumise kohta on toodud lisas 8.

Kohustused

Kohustused on esitatud bilansis lühiajalistena, kuna nende maksetähtpäev on bilansipäevast vähem kui üks aasta.

Reservide moodustamine

Vastavalt Äriseadustikule on moodustatud reservkapital, mis moodustab 1/10 aktsiakapitalist.

Tulude arvestus

Teenuste müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.



29. 06. 2004

Lisa 2.

Müügitulu (kroonides)

2003.a. netokäive oli 10 823 462, millest eksport moodustas 768 598, mis omakorda jagunes riikide lõikes järgmiselt:

Rootsi – 672 723

Norra – 95 875

Lisa 3.

Kapitali- ja kasutusrent

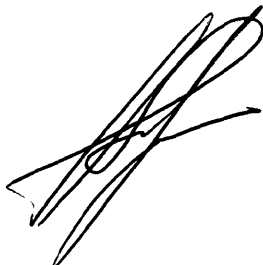
2003. a. on kapitalirendile võetud seadmeid maksumusega 108 000.-, millede tasumise lõpptähtaeg on 15.07.2004. a. ja sõiduauto maksumusega 23 184.-, millel kasutusrent lõppes 2003.a. 2003. aastal kuulus tasumisele 244 658.- Järgmisel perioodil tuleb tasuda kapitalirendimakseid 121 573.-, millele lisanduvad intressid.

Kasutusrendile on meil võetud kolm sõiduautot, mille eest on aruandeperioodil makstud 182 936.-. Järgmisel perioodil kuulub tasumisele 160 457.-. Kahel autol lõpeb rendileping 2005.a. 2002 a. renditud auto leping lõpeb 2007.a

Lisa 4.

MAKSUVÕLAD JA ETTEMAKSED

Bilansis näidatud maksuvõlg koosneb:	<u>31.12.2003</u>	<u>31.12.2002</u>
Üksikisiku tulumaksu võlast	92 269	69 785
Sotsiaalmaksu võlast	148 852	106 482
Ettevõtte tulumaksu võlast	2076	-
Töötuskindlustusmakse võlast	7 420	5 390
Kohulikust kogumispensioni võlast	4 524	1 369
Maksude ettemaksed koosnevad:	<u>31.12.2003</u>	<u>31.12.2002</u>
Käibemaksu ettemaksust	51 752	-
Ettevõtte tulumaksust	672	540



29. 06. 2004

Lisa 5.

VARUD

Varude hindamisel rakendatakse FIFO meetodit, kus materjalide partiid võetakse arvele ostuhinnas ja kantakse kulusse nende sissetuleku järjekorras samuti ostuhinnas. Varude jääk koosneb põhilaos teostatud materjalide inventuuri, s. o. 319 637.- ja labori osakondades teostatud materjalide inventuuri, s. o. 274 068.-, summast.

Lisa 6.

PIKAAJALISED PANGALAENUD

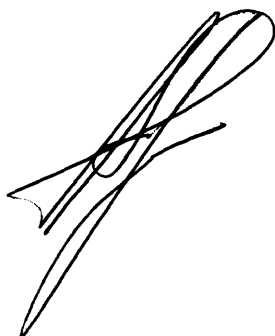
2000. aastal võeti pikaajalist pangalaenu 495 000.- intressimääraga 5,75% + 6 kuu EURO EURIBOR aastas. Laenu tasumise tähtaeg on viis aastat, s.o. kuni 21.02.2005. 2003.aastal tasuti laenust 107 810.- järgmisel maksustamisperioodil, s.o. 2004.a., tuleb tasuda 116 928.- laenu põhiosa. Laenu jääk seisuga 31.12.2003 oli 137 135.-.

2003.a lõpus võeti lisaks pikaajalist pangalaenu, lõpptähtajaga 05.12.2006.a., summas 350 000.-, intressimääraga kuue kuu EURIBOR + 3%. Tagasimakse summa on järgmisel maksustamisperioodil 94 749 krooni.

Lisa 7.

Laenude tagatised ja panditud varad

AS Erakliinik Dentes poolt saadud investeerimislaenu tagatiseks on kommertspant laenusaaja vallasvarale summas 2,7 milj. krooni.



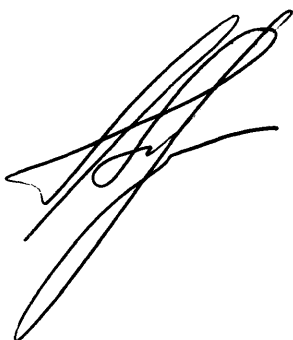
29. 06. 2004

Lisa 8.

Materiaalse põhivara liikumine (kroonides)

Põhivara amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit, kusjuures amortisatsiooni norm on 8% - 20% nii masinatel ja seadmetel kui ka muul inventaril. Põhivara liikumine oli järgmine:

	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Maa ja ehitised	Kulum
Aasta alguses	2642750	572744	35403	-1859093
Soetamine	741712	70340	0	
Oma tarbeks valmist. põhivara	0	0	7056	0
Põhivara müük		-5500		2300
Maj.aasta kulum	-373887	-65728	-2879	-442494
Aasta lõpuks	3384462	637584	42459	-2299287



29. 06. 2004

Lisa 9.

OMAKAPITAL

Seisuga 31.12.2003 jaguneb ettevõtte aktsiakapital 900 lihtaktsiaks nimiväärtusega 1000 krooni.

Lisa 10.

Tehingud seotud osapooltega (kroonides)

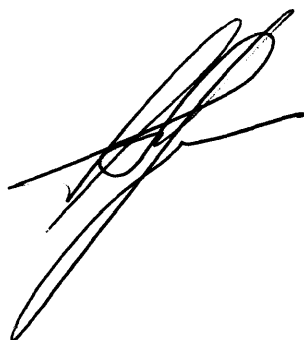
AS Erakliinik Dentes on ostanud teenuseid ja kaupu omanik-ettevõtetelt AS Dentes ja AS Hambastuudio samadel alustel nagu igalt teiselt ettevõttelt, järgmiselt (kroonides):

	2003.a	2002.a
AS Dentes:		
rentinud mitteilurume	558 558	440 076
ostnud pooltooteid hamba- proteeside valmistamiseks	796 694	1 210 285
ostnud muid teenuseid (elekter, vesi, gaas jm.)	250 718	98 301
AS Dentes vahendusel müünud tooteid Norrasse	95 639	-

AS Hambastuudio:		
tellinud allhanke töid	97 300	171 327
ostnud kaupu	-	10 463

Saldod seotud osapooltega:

	31.12.2003.a	31.12.2002.a
AS Dentes (kreditoorne võlgnevus):	113 429	1520
AS Hambastuudio:	-	-



Majandusaasta aruande allkirjad

29. 06. 2004

AS-i Erakliinik Dentes juhataja on koostanud 2003. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud "04." 2004 aktsionäride üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud äriühingu juhataja ja kõik nõukogu liikmed.

Käesolevaga kinnitan majandusaasta aruande vastavust Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusele:

.....
Tiiu Sarapuu
juhataja

..... 04.06. 2004.a.

.....
Uno Kütt
nõukogu liige

..... 02.06. 2004.a.

.....
Viive Sarapuu
nõukogu liige

..... 04.06. 2004.a.

.....
Raili Kurs
nõukogu liige

..... 04.06. 2004.a.

29.05.2004

AS Erakliinik Dentes

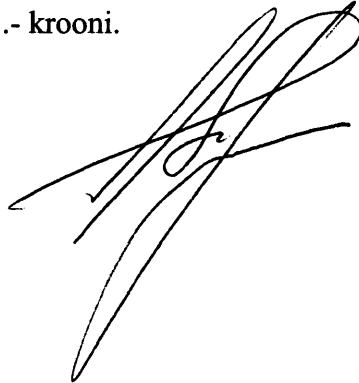
2003. AASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

04. juunil 2004.a. toimunud aktsionäride üldkoosolekul otsustati aruandeaasta kasumi jaotus järgmiselt:

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	577 898
2003.a kasum (suunata eelmiste perioodide jaotamata kasumisse)	506 146
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast 2003.a. majandusaasta aruande kinnitamist	1 084 044

Nagu eelnevast nähtub on ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2003 1 084 044.- krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena on 282 851.- krooni. Seega neto dividendidena oleks võimalik välja maksta vähemalt 802 193.- krooni.

Juhataja /T. Sarapuu/:



29. 06. 2004

RIMESS CAPITAL MRI OÜ
Riia 15B
51010 Tartu, Estonia
Tel + 372 742 7327
Fax + 372 742 7311
tartu@rimess.ee

Reg. kood 10987898
KMKR nr 100872659

rimess@rimess.ee
www.rimess.ee

AS ERAKLIINIK DENTES aktsionäridele audiitori järelauditsus

Oleme auditeerinud AS Erakliinik Dentes 31.12.2003. a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirja nõuetega. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab seisuga 31.12.2003. a. bilansi mahuks 4 073 059.- krooni ja finantstulemuseks 506 146.- krooni kasumit, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Erakliinik Dentes majandusaasta tulemit, finantsseisundit ja rahavoogusid seisuga 31.12.2003. a.

Tartus, 04. juunil 2004. a.

Raul Koni
Vannutatud audiitor

